



ENTSCHEID

DETERMINA

Nr. **54** vom/del **08.10.2026**

Amt/Dienststelle

Ufficio/Servizio

Sekretariat und Beschlüsse

Segreteria e Delibere

Gegenstand

Grundreinigung der Feuerwehrhauses in St. Johann - Auftrag an die Sozialgenossenschaft Co-Opera

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck:

Oggetto

Pulizia a fondo dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco a San Giovanni - incarico alla Cooperativa Sociale Co-Opera

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale:

Tq7SHVGF/7m4noEHkCIMMGHL5pIPuAtxbR90jr4vMp4=

Vorausgeschickt, dass

- im einheitlichen Strategiedokument das Vorhaben „Umbau des Feuerwehrhauses in St. Johann“ vorgesehen ist;
- am 08.05.2026 mit dem Unternehmen GASSER MARKUS G.M.B.H. mit Rechtssitz in 39032 Sand in Taufers, Mühlen in Taufers, Gewerbegebiet 15, der Vergabevertrag Rep. Nr. 1166 abgeschlossen worden ist (Vertragswert: € 766.564,50);
- sich die Arbeiten in der Abschlussphase befinden;
- die Gemeindereferentin Anita Strauss berichtet, dass nach den Bauarbeiten eine Grundreinigung des Gebäudes erforderlich ist;
- dafür eine spezialisierte Firma beauftragt werden muss.

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Premesso che

- nel documento unico di programmazione è previsto il progetto “Ristrutturazione dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco a San Giovanni”;
- in data 08.05.2026 è stato stipulato con l'impresa GASSER MARKUS S.R.L. con sede legale a 39032 Campo Tures, Molini di Tures, Zona Industriale, 15, il relativo contratto d'appalto n. rep. 1166 (importo contrattuale: € 766.564,50);
- i lavori sono in fase di ultimazione;
- l'assessore comunale Anita Strauss riferisce che al termine dei lavori di costruzione, sarà necessaria una pulizia approfondita dell'edificio;
- per questo è necessario incaricare un'impresa specializzata.

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Die Konsultierung der Homepage
http://www.ausschreibungenstiro.it hat folgende Ergebnisse
gebracht:

- das gegenständliche Produkt / die gegenständliche Arbeit/Dienstleistung ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Die Sozialgenossenschaft Co-Opera wurde zu diesem Zweck eingeladen, ein diesbezügliches Angebot einzureichen:

La consultazione del sito <http://www.bandit-altoadige.it> ha fornito i seguenti risultati:

- il prodotto/lavoro/servizio in questione non è oggetto nelle convenzioni/negli accordi quadro pubblicate/i, motivo per cui non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per il servizio in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto adeguato di esperire una propria autonoma procedura;

La Cooperativa sociale Co-Opera è stata invitata per questo scopo ad inoltrare una relativa offerta:

Angebot/ offerta	geschätzter Arbeitsaufwand/ volume di lavoro stimato	Stundenpreis/ prezzo orario	Gesamtpreis, ohne MwSt./ prezzo complessivo, Iva escl.
Prot. Nr. /n. prot. 32210/22.09.2026	53 Stunden/ore	28,00 €	1.500,00 €

Der Auftrag soll aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und Effizienz an dieses Unternehmen mittels Direktauftrag mit folgender Begründung vergeben werden:

- Das Angebot wurde von der zuständigen Gemeindeferentin überprüft und als angemessen und den Anforderungen entsprechend beurteilt.
- Laut Angebot werden von der Sozialgenossenschaft Co-Opera nur die effektiv geleisteten Stunden in Rechnung gestellt werden (Stundenpreis = 28,00 € netto).

Gemäß Art. 17, Abs. 1 sowie Art. 50, Abs. 1 des GvD. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Das Angebot wurde im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 0033264/08.10.2026.

Nach Einsichtnahme in:

- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36/2023;
- das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

entscheidet

der Verantwortliche des Dienstes

Per ragioni di economia ed efficienza, l'incarico dovrà essere aggiudicato a quest'impresa tramite affidamento diretto con la seguente motivazione:

- L'offerta è stata esaminata dall'Assessore comunale competente e giudicata adeguata e conforme ai requisiti.
- Secondo l'offerta, solo le ore effettivamente lavorate saranno fatturate dalla Cooperativa sociale Co-Opera (tariffa oraria = € 28,00 netti).

Ai sensi dell'art. 17, comma 1 e dell'art. 50, comma 1 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1 della L.P. del 17/12/2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 nonché servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale provinciale - n. prot. 0033264/08.10.2026.

Visti:

- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25;
- il decreto legislativo n. 36/2023;
- la legge provinciale 17/12/2015, n. 16;
- il bilancio preventivo corrente;
- il piano esecutivo di gestione corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03/05/2018, n. 2);

il responsabile del servizio

determina

1. die Sozialgenossenschaft Co-Opera mit Sitz in 39031 Bruneck, St.-Lorenzner-Str. 6, mit der Grundreinigung des Feuerwehrhauses in St. Johann gemäß dem in den Prämissen angeführten Preisangebot zu beauftragen;

2. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

3. Festzuhalten, dass Gartner Markus, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

5. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

6. Festzuhalten, dass Ernst Hofer der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

7. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

1. di incaricare la Cooperativa sociale Co-Opera con sede a 39031 Brunico, Via S. Lorenzo 6, con la pulizia a fondo dell'edificio per il corpo dei vigili del fuoco a San Giovanni in base all'offerta indicata nelle premesse;

2. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

3. Di dare atto, che Gartner Markus, in qualità di Sindaco è autorizzato a firmare il contratto in oggetto.

4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

5. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

6. Di dare atto che Ernst Hofer è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

7. Di imputare la relativa spesa come segue:

Steuergrundlage/ imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/ importo totale	Verpfl./impegno
1.500,00 €	330,00 €	1.830,00 €	953/2026

Hilfsdienste für den Betrieb	21300/S/Art. 11011.03	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente
------------------------------	----------------------------------	--

8. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Dienstleistung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren, wobei festgehalten wird, dass nur die effektiv geleisteten Stunden bezahlt werden;

9. den Finanzdienst anzuweisen, den entsprechenden Zahlungsauftrag auszustellen;

8. di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare della prestazione e dopo la presentazione della relativa fattura, tenendo fermo che vengono pagate solo le ore effettivamente lavorate;

9. di incaricare il servizio finanziario ad emettere il relativo mandato di pagamento;

Ahrntal/Valle Aurina, **08.10.2026**

der Verantwortliche des Dienstes

il responsabile del servizio

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

11. Sichtvermerk mittels elektronischen Fingerabdruck betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird:

11. Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria con seguente impronta digitale:

n45Rmj/s44bvysXjWnsdKrKdzK/5TJ/Ry3T4hyv4J/w=

die Verantwortliche des Finanzdienstes

la responsabile del servizio finanziario

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente determina può essere presentata ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività.